



Air for life

Prescriptions d'installation

Sonair
Français



Prescriptions d'installation

Sonair



Stocker à proximité de l'appareil

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, les personnes avec des capacités physiques ou mentales réduites et les personnes ayant des connaissances et une expérience limitées si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et s'ils sont conscients des possibles dangers. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins qu'ils sont sous surveillance constante.

Les enfants âgés entre 3 et 8 ans ne peuvent mettre l'appareil sous ou hors tension que s'ils sont supervisés ou s'ils ont reçu des instructions claires sur l'utilisation sûre de l'appareil et s'ils comprennent les dangers possibles, à condition que l'appareil ait été placé et installé dans la position normale d'utilisation. Les enfants âgés entre 3 et 8 peuvent ne pas insérer la fiche dans la prise, ni nettoyer ou modifier les réglages de l'appareil, ni effectuer la maintenance de l'appareil qui serait normalement effectuée par l'utilisateur. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil.

Si vous avez besoin d'un nouveau câble d'alimentation, commandez toujours la pièce de remplacement auprès de Brink Climate Systems B.V. Pour éviter des situations dangereuses, une connexion secteur endommagé ne doit être remplacée que par un expert qualifié !

Pays : FR



Sommaire

1 Livraison.	5
1.1 Étendue de livraison.	5
2 Généralités.	6
2.1 Introduction.	6
2.2 Informations techniques.	7
3 Fonctionnement.	8
3.1 Comment fonctionne le Sonair.	8
3.2 Mode d'urgence.	8
3.3 Présentation générale du produit.	9
3.3.1 Présentation et télécommande.	9
3.3.2 Évén.	9
3.3.3 Filtre.	9
3.3.4 Vannde d'admission.	10
3.3.5 Vanne de recirculation.	10
3.3.6 Indicateur de remplacement du filtre.	11
3.3.7 Capteur CO ₂ (option).	11
4 Installation.	12
4.1 Montage du produit.	12
4.2 Raccordement électrique.	13
5 Mise en service.	14
5.1 Mise en marche et arrêt de l'appareil.	14
6 Panne.	15
6.1 Dépannage.	15
7 Maintenance.	16
7.1 Remplacer le filtre.	16
7.2 Maintenance - instructions.	17
8 Articles de service.	18
8.1 Vue éclatée.	18
9 Déclaration de conformité.	19
10 Valeur ERP.	20
11 Recyclage.	21

1 Livraison

1.1 Étendue de livraison

Avant de commencer l'installation du Sonair, vérifiez qu'il a été livré dans un état complet et non endommagé.

L'étendue de livraison de l'appareil de type Sonair se compose des éléments suivants :

1. Appareil Sonair
2. Kit support
3. Ensemble de documentation comprenant :
 - 1x Instructions d'installation
 - 1x Gabarit de perçage



2 Généralités

2.1 Introduction

Félicitations pour l'achat du système de ventilation Sonair.

Votre Sonair vous fournira un apport constant d'air frais et propre pour créer un climat intérieur sain et confortable. Votre Sonair filtre les particules de poussière dans l'air et empêche le bruit de pénétrer dans votre maison. L'utilisation de votre Sonair permet également d'éviter les pertes d'énergie inutiles dues à une ventilation incontrôlée.

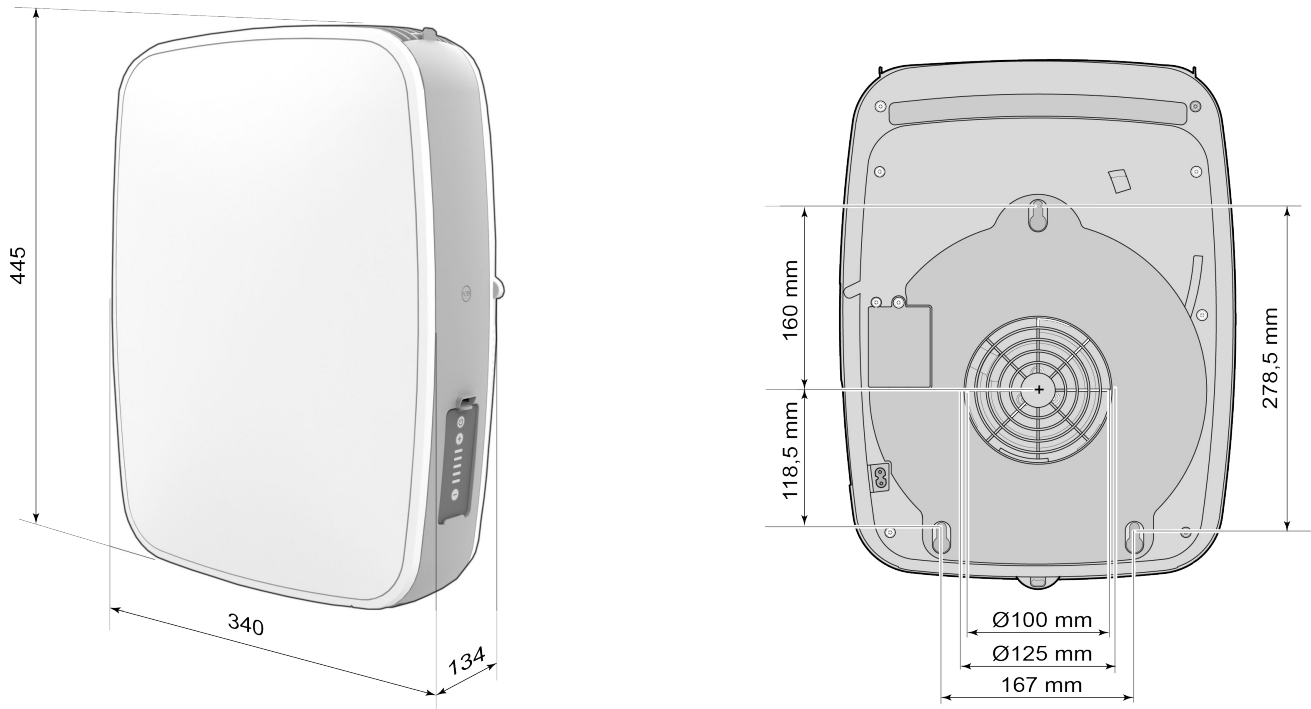
Le Sonair est disponible en deux types :

- **Le « Sonair »**
- **Le « Sonair avec capteur CO₂ »**

Dans la version Sonair, le débit ne peut être réglé que manuellement ; dans la version avec capteur de CO₂, le débit peut être soit réglé manuellement, soit contrôlé automatiquement par le capteur de CO₂ intégré (→ [Mise en marche et arrêt de l'appareil](#) page 14).

2.2 Informations techniques

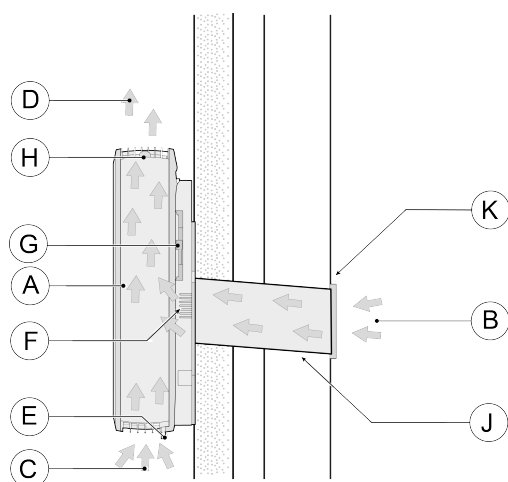
Sonair											
Alimentation électrique [V/Hz]	220 - 240 VCA/ 50-60 Hz										
Dimensions (l x h x p) [mm]	340 x 445 x 134										
Diamètre conduit [mm]	ø100-125										
Poids [kg]	4,5										
Classe de filtrage	ISO Coarse 60% (ISO ePM1.0 50% en option)										
Niveau de protection	IP20										
Puissance nominale [W]	22,9										
Matériau boîtier	Plastique ABS										
Coloris boîtier	blanc (RAL 9010) et gris (RAL 9006)										
Type de pile de la télécommande	CR2032 - 3V										
Conditions de fonctionnement	A l'intérieur, dans une zone où la température est comprise entre 0 et 50 °C avec une humidité relative de 0 à 90 %.										
Vitesse du ventilateur	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Débit [m³/h]	0	20	30	40	50	60	70	85	105	125	150
Puissance nominale [W]	0,5	1,6	2,0	2,5	3,1	3,9	4,9	6,7	10,1	14,8	22,9
Intensité nominale [A]	0,02	0,04	0,05	0,05	0,06	0,07	0,09	0,11	0,15	0,21	0,29
Puissance acoustique [dB(A)]	-	<18	<22,5	28,5	35	36	40	45	50	53,5	58,5



3 Fonctionnement

3.1 Comment fonctionne le Sonair

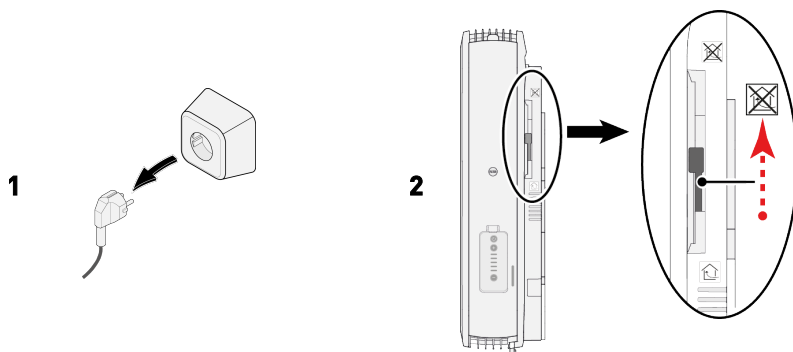
Votre Sonair devrait être installé par un installateur qualifié. Un trou est percé dans le mur extérieur de votre maison et un conduit (non fourni) y est placé pour créer une connexion directe avec l'air extérieur. Une grille (non fournie) est montée sur le mur extérieur et le Sonair est monté à l'intérieur de votre maison. Un ventilateur dans votre Sonair aspire l'air non filtré (air extérieur) à travers un conduit et le fait passer à travers un filtre pour le nettoyer avant de le souffler dans la pièce, ce qui permet d'obtenir un climat intérieur sain et confortable. Avec une vanne de recirculation, il est possible de mélanger l'air extérieur avec l'air de recirculation de la pièce. De cette façon, la température de l'air qui sort du Sonair peut être augmentée et l'air intérieur sera également filtré. L'apport d'air extérieur peut être contrôlé par un clapet d'admission d'air. Le ventilateur de votre Sonair étant monté dans une chambre insonorisée, le bruit ne peut pas pénétrer dans la pièce.



A = Sonair
B = Air extérieur
C = Air de recirculation Air
D = Air frais
E = Button de la vanne de recirculation
F = Vanne d'admission d'air
G = Poignée de commande de la vanne d'admission d'air
H = Filtre
J = Conduit (non fourni)
K = Grille extérieure (non fournie)

3.2 Mode d'urgence

- 1 En cas d'urgence, comme un incendie par exemple, débranchez la fiche secteur 230 V du secteur. L'appareil est maintenant hors tension.
- 2 Fermez la vanne d'admission d'air ; mettez la poignée de commande de la vanne d'admission d'air en position haute.



3.3 Présentation générale du produit

3.3.1 Présentation et télécommande

Le Sonair est livré avec une télécommande.

Cette télécommande peut être facilement retirée de l'appareil Sonair.

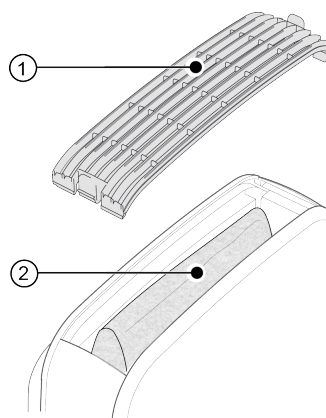
Pour allumer et faire fonctionner le Sonair à l'aide de la télécommande, voir → [Mise en marche et arrêt de l'appareil](#) page 14.



3.3.2 Évent

L'évent (1) renferme le filtre (2).

L'air filtré est soufflé par l'évent dans la pièce.



3.3.3 Filtre

L'air extérieur et intérieur est nettoyé par le filtre avant d'être soufflé dans la pièce. Référez-vous à → [Remplacer le filtre](#) page 16 pour savoir comment remplacer le filtre.

Votre Sonair peut être équipé de différents types de filtres. L'impression sur le filtre indique quel type de filtre est installé dans votre Sonair.

Nous vous recommandons de remplacer le filtre de votre Sonair tous les 6 mois ou lorsque l'indicateur de remplacement du filtre s'allume. Vous pouvez commander les filtres chez votre revendeur. L'ancien filtre peut être éliminé avec les ordures ménagères.

Filtre standard

Votre Sonair est équipé en série d'un filtre ISO Coarse 60%. Ce filtre est utilisé dans des conditions normales de charge de poussière. Le filtre ISO Coarse 60% retient 60% des particules de plus de 10 µm.

Filtre à particules fines de poussière ISO ePM1.0 (en option)

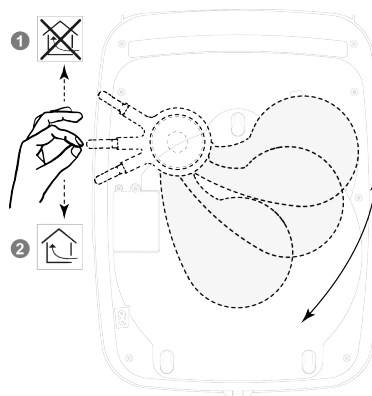
Le filtre à particules fines de poussière ISO ePM1.0 est utilisé lorsque la charge de poussière est modérée à élevée. Ce filtre retient 99% de toutes les particules de poussière de plus de 10 µm et 95-99% de toutes les particules de plus de 5 µm.

3.3.4 Vanne d'admission

L'apport d'air extérieur peut être réglé par la vanne d'admission d'air. Sur le côté de votre Sonair, vous pouvez voir la position de la poignée de la vanne d'admission. Lorsque la poignée est en bas, l'admission d'air est ouverte. Lorsque la poignée est en haut, l'admission d'air est fermée. Vous pouvez ainsi régler la quantité d'air extérieur entrant dans la pièce.

Lorsque la vanne d'admission est fermée, l'appareil ne doit pas être en mode automatique !

Le bouton vous permet de régler le rapport entre l'air extérieur et l'air intérieur qui est soufflé à travers le filtre et dans la pièce ou de fermer complètement l'admission d'air (en cas d'urgence, comme un incendie).

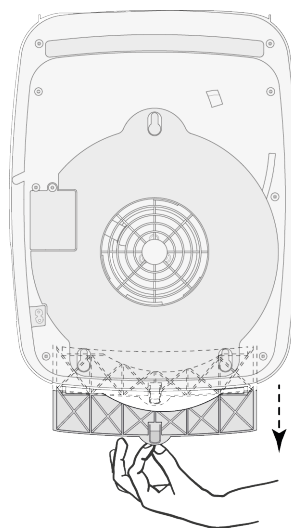


1 = vanne d'admission d'air complètement fermée
2 = vanne d'admission d'air complètement ouverte

3.3.5 Vanne de recirculation

La vanne de recirculation est utilisée en combinaison avec la vanne d'admission pour régler le rapport entre l'air extérieur et l'air intérieur passant par le Sonair.

La vanne de recirculation peut être ajustée à l'aide de la languette située en bas du Sonair. En tirant la languette vers l'extérieur, on ouvre la vanne, en poussant la languette vers le haut, on la ferme. Pour régler le rapport entre l'air intérieur et l'air extérieur, il faut d'abord ouvrir complètement la vanne de recirculation, puis régler la vanne d'admission sur le côté du Sonair.



3.3.6 Indicateur de remplacement du filtre

Si l'indicateur de remplacement du filtre clignote en rouge, nous vous conseillons de remplacer le filtre. Cela apparaît après les 180 premiers jours d'utilisation ou 180 jours après la réinitialisation de l'indicateur de remplacement du filtre. Lisez les instructions → [Remplacer le filtre](#) page 16 pour savoir comment remplacer le filtre et aussi comment réinitialiser l'indicateur de remplacement du filtre.



3.3.7 Capteur CO₂ (option)

Lorsqu'un Sonair est équipé d'un capteur de CO₂ (1), celui-ci est monté à l'arrière.

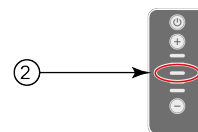
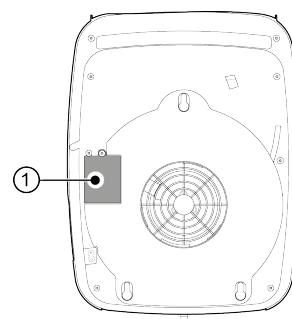
Pour laisser le Sonair ventiler automatiquement en fonction du capteur de CO₂, utilisez la télécommande en position 5 (2). La position 5 de la télécommande active le capteur de CO₂.

Référez-vous aussi à → [Mise en marche et arrêt de l'appareil](#) page 14 pour plus d'informations sur le réglage en position 5.

Si le mode automatique est sélectionné, la vanne d'admission doit être ouverte !

Une fois le produit installé, il fonctionne de manière entièrement automatique.

La vitesse du ventilateur augmente ou diminue progressivement et automatiquement en fonction du niveau de CO₂ présent dans l'environnement.



4 Installation

4.1 Montage du produit

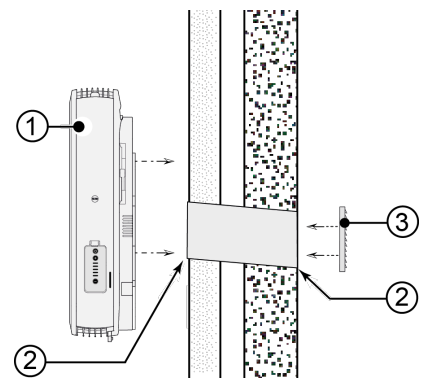
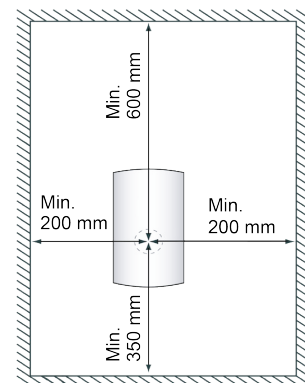
Un installateur qualifié doit installer votre Sonair. L'unité de ventilation Sonair fournit de l'air frais et propre aux pièces des maisons et des bâtiments. Pour ce faire, le Sonair doit être installé à l'intérieur sur un mur extérieur et à proximité d'une prise de courant ou d'une alimentation électrique. Au préalable, un trou doit être percé dans le mur extérieur, un conduit doit être placé dans le trou et une grille doit être placée sur le mur extérieur.

Consignes de sécurité

- Vous devez utiliser le Sonair avec précaution.
- Laissez le Sonair s'acclimater pendant au moins une heure.
- Le Sonair ne doit être monté que dans un intérieur propre, sec, uniforme et sans poussière.
- Il doit y avoir un minimum d'espace libre autour de l'appareil.
- À proximité de l'appareil, une prise murale doit être présente (le cordon d'alimentation fourni a une longueur de 1,9 m).
- Sur la face extérieure du mur, une grille avec un passage libre suffisant doit être installée sur le conduit.
- Aucun tuyau ne doit déboucher dans le mur sur le lieu d'installation.
- Assurez-vous que le conduit mural est exempt de débris et autres saletés.

Instructions de montage

1. Déterminez où le Sonair **(1)** doit être monté.
2. Tenez compte de la distance par rapport à la prise murale la plus proche ; le cordon d'alimentation fourni a une longueur de 1,9 m.
3. Respectez l'espace libre minimum autour du Sonair.
4. Collez le gabarit de perçage fourni avec du ruban adhésif à l'endroit souhaité.
5. Il est recommandé d'utiliser le tube insonorisant spécial Brink ; diamètre 100 mm ; code d'article Brink : 110361
6. À l'aide du gabarit de perçage, percez le trou pour l'apport en air extérieur de l'intérieur vers l'extérieur à un angle d'au moins 5° vers le bas afin d'empêcher l'entrée d'eau.
7. Le diamètre dépend du type de tube et peut varier entre 102 et 125 mm. Assurez-vous que le trou est suffisamment grand (y compris les tolérances) pour s'adapter au conduit.
8. À l'aide du gabarit de perçage, percez les trois trous pour les vis de fixation Ø8 mm, d'une profondeur minimale de 45 mm. Insérez des chevilles dans les trous.
9. Serrez les vis, laissez-les dépasser de 12 mm.
10. Déterminez la longueur du conduit et coupez-le à la bonne longueur. Le tuyau ne doit pas dépasser à l'intérieur et à l'extérieur et doit être à fleur de mur.
11. Enlevez les bavures éventuelles à l'aide d'une lime.
12. Scellez le tuyau aux deux extrémités **(2)**.
13. Sur l'extérieur du mur, placez la grille d'admission **(3)** sur le tube du conduit.
14. Appuyez doucement le Sonair **(1)** contre le mur et faites-le glisser sur les vis.



4.2 Raccordement électrique



Important

Empêchez l'eau ou d'autres fluides de pénétrer dans le Sonair. L'appareil n'est pas étanche !



Avertissement !

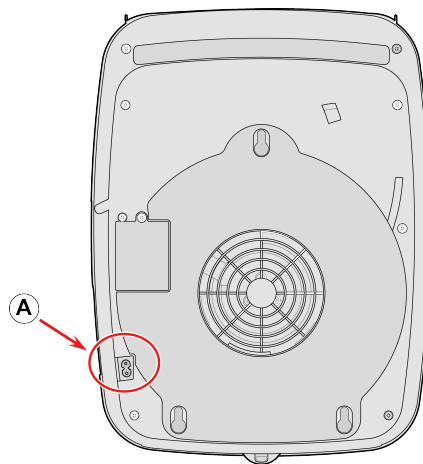
Débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise de courant pour le remplacement du filtre ou le dépannage.

Votre Sonair est équipé d'un câble d'alimentation séparé.



Ce câble d'alimentation du Sonair doit être branché à une prise murale facilement accessible.

L'installation électrique doit être conforme aux exigences de votre compagnie d'électricité et aux réglementations locales !



A = branchement électrique à l'arrière de l'appareil

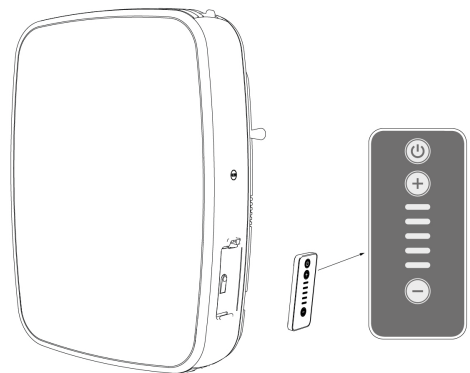
5 Mise en service

5.1 Mise en marche et arrêt de l'appareil

Pour allumer/ éteindre le Sonair, vous devez utiliser le bouton  de la télécommande. Les 5 voyants LED sont visibles pendant un court instant.

Les deux boutons de commande de la télécommande vous permettent de régler manuellement la vitesse de ventilation. En appuyant sur le bouton plus (+), vous pouvez augmenter la vitesse du ventilateur. En appuyant sur le bouton moins (-), vous pouvez réduire la vitesse du ventilateur.

Les voyants LED de la télécommande indiquent la vitesse de ventilation réglée parmi les 10 vitesses de ventilation.



Réglage débit 1 20 m³/h		Réglage débit 6 70 m³/h	
Réglage débit 2 30 m³/h		Réglage débit 7 85 m³/h	
Réglage débit 3 40 m³/h		Réglage débit 8 105 m³/h	
Réglage débit 4 50 m³/h		Réglage débit 9 125 m³/h	
Réglage débit 5 60 m³/h ou ventilation automatique selon le capteur de CO ₂ installé en option		Réglage débit 10 150 m³/h	

* Les réglages de débit indiqués dans ce tableau ont été mesurés avec un tuyau d'alimentation Brink Ø100mm et une grille Brink standard.

6 Panne

6.1 Dépannage

Avertissement

Ne tentez en aucun cas de réparer le Sonair vous-même, car cela annulerait la garantie.

Si le problème persiste, veuillez contacter votre revendeur.

Débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise de courant pour changer le filtre ou résoudre un problème.

Mon Sonair ne ventile pas.

- Vérifiez si le câble d'alimentation est branché dans la prise de courant.
- Vérifiez si la poignée d'admission d'air est en position ouverte.
- Vérifiez si la vanne de recirculation est en position fermée.
- Vérifiez si la grille extérieure est bouchée.
- Vérifiez si le conduit est bouché.

Mon Sonair ne recircule pas.

- Vérifiez si le câble d'alimentation est branché dans la prise de courant.
- Vérifiez si l'admission d'air est dans la position souhaitée.
- Vérifiez si la vanne de recirculation est en position ouverte.

Mon Sonair fait plus de bruit que d'habitude.

- Vérifiez le filtre, il est probablement encrassé et doit être remplacé. Voir → [Remplacer le filtre](#) page 16 pour savoir comment faire.
- Vérifiez si l'admission d'air est ouverte.
- Vérifiez si la vanne de recirculation est fermée.
- Vérifiez si la grille extérieure est bouchée.
- Vérifiez si le conduit est bouché.

Le câble d'alimentation est endommagé

Ne tentez pas de le réparer, il doit être remplacé par votre revendeur.

7 Maintenance

7.1 Remplacer le filtre

Nous vous recommandons de remplacer le filtre de votre Sonair tous les 6 mois ou lorsque l'indicateur de remplacement du filtre s'allume.



Important

Il n'est pas permis d'utiliser le Sonair sans filtre !



Avertissement !

Retirez le câble d'alimentation de la prise de courant avant de remplacer le filtre.

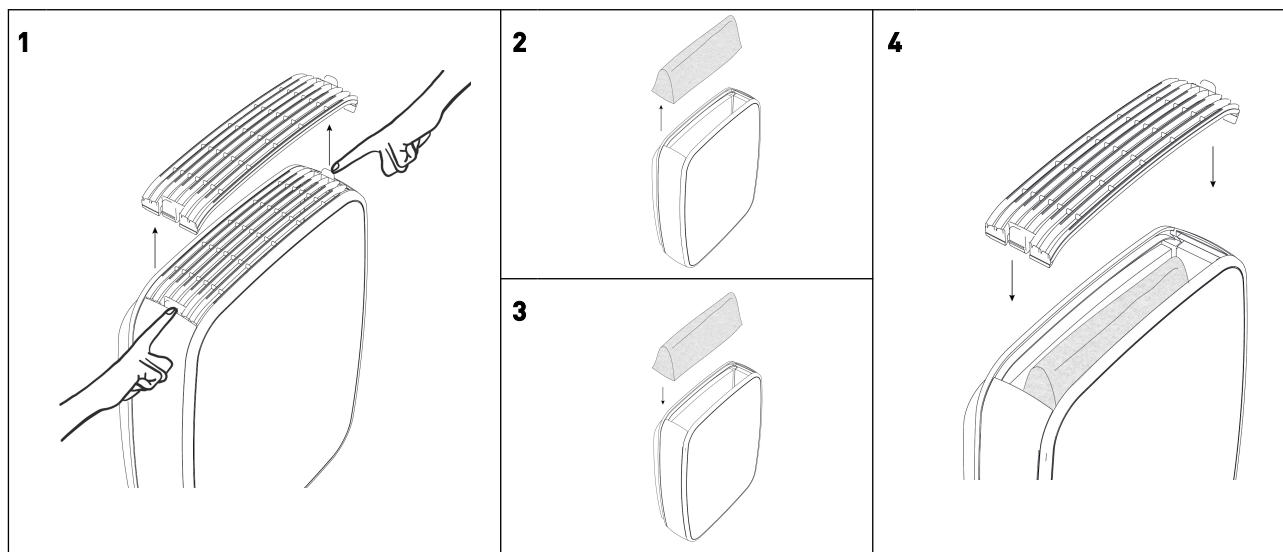
Indicateur de remplacement du filtre

Cette icône "FILTRE" clignote lorsque nous vous conseillons de remplacer le filtre.

Elle apparaît après les 180 premiers jours d'utilisation ou 180 jours après la réinitialisation de l'indicateur du filtre.

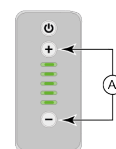
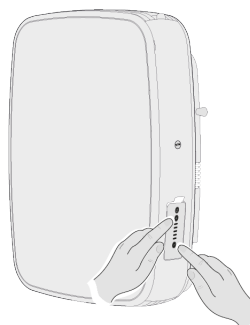


Remplacement du filtre



Indicateur de remplacement du filtre

Une fois le filtre remplacé, appuyez simultanément sur les boutons **+** et **-** de la télécommande et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes. En cas de succès, l'indicateur de remplacement du filtre s'éteint.



A = Maintenez les deux boutons enfoncés pendant 3 secondes pour réinitialiser l'indicateur

7.2 Maintenance - instructions



Avertissement !

Veillez à ce que le raccordement électrique dans la salle d'installation soit débranché avant toute opération de maintenance.

Il est recommandé de nettoyer le produit au moins une fois par an.

Au cours des premiers mois d'utilisation, il est également recommandé de contrôler périodiquement les conditions de la machine de manière à établir un créneau adéquat en fonction des conditions environnementales dans lesquelles le produit est installé.

8 Articles de service

8.1 Vue éclatée

Lors de la commande de pièces, veuillez indiquer, outre le numéro de code de l'article (voir vue éclatée), le type d'appareil, le numéro de série, l'année de production et le nom de la pièce :

N.B. : Le type d'appareil, le numéro de série et l'année de production sont indiqués sur la plaque d'identification située en bas de l'appareil.

Exemple	
Type d'appareil	: Sonair
Numéro de série	: 352004203501
Année de production	: 2020
Pièce	: Télécommande
Code de l'article	: 535110
Quantité	: 1

Le type d'appareil, le numéro de série et l'année de production sont indiqués sur la plaque d'identification sur le Sonair.

N°.	Description de l'article	Code de l'article
1	S. Sonair – télécommande	535110
2	S. Sonair – filtre	535083

9 Déclaration de conformité

Déclaration de conformité

Fabricant : **Brink Climate Systems B.V.**

Adresse : **P.O. Box 11**
NL-7950 AA, Staphorst, Pays-Bas

Produit : **Typ appareil:**
Sonair
Sonair avec capteur CO₂

Le produit décrit ci-dessus est conforme aux normes suivantes :

- 2014/35/UE (directive basse tension)
- 2014/30/UE (directive EMC)
- RoHS 2011/65/EU (directive substances)
- 2009/125/EG (1253/1254 UE (directive ErP de l'UE))
- 2012/19/UE (directive WEEE)

Le produit dispose du label CE :



Staphorst, 10-08-2020

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'M. Schouten', is written over a horizontal line.

M. Schouten
Directeur technique

10 Valeur ERP

Fiche d'information technique selon l'écoconception (ErP), n° 1254/2014 (Annexe IV)					
Fabricant :		Brink Climate Systems B.V.			
Modèle :		Sonair (Plus)			
Zone climatique :	Type de commande	Valeur SEC en kWh/m²/a	Classe SEC	Consommation électrique annuelle (AEC) en kWh	Économie annuelle de chauffage (AEC) en kWh
Moyenne	Manuelle	- 10,52	E	138	1397
	Commande locale avec capteur	- 24,77	C	58	2623
Froid	Manuelle	- 23,88	C	138	2732
	Commande locale avec capteur	- 49,86	A+	58	5131
Chaud	Manuelle	- 2,87	F	138	632
	Commande locale avec capteur	- 10,41	E	58	1186
Type d'appareil de ventilation :		UVR décentralisée			
Ventilateur :		Ventilateur EC à vitesse variable			
Type d'échangeur de chaleur :		aucun			
Efficience thermique :		n.a.			
Débit maximale :		150 m³/h			
Puissance nominale maximale :		22,9 W			
Niveau de puissance acoustique Lwa :		50 dB(A)**			
Débit de référence :		105 m³/h			
Pression de référence :		0 Pa			
Puissance absorbée spécifique (SPI) :		0,10 Wh/m³			
Facteur de contrôle :		1,0 sans capteur CO ₂			
		0,65 pour une unité avec capteur CO ₂			
Fuite*	Interne	4,1%			
	Externe	4,1%			
Position de l'indication de filtre encrassé :		Indicateur LED sur le côté droit de l'appareil Attention ! Pour une efficacité énergétique optimale et un bon fonctionnement, une inspection, un nettoyage ou un remplacement régulier du filtre est nécessaire.			
Adresse Internet pour les instructions :		http://www.brinkclimatesystems.nl			
Sensibilité du flux d'air aux variations de pression :		± 15% pour 20 Pa			
Étanchéité :		2,1%			

Classification à partir du 1er janvier 2016	
Classe SEC (Zone climatique moyenne)	Valeur SEC en kWh/m²/a
A+ (le plus efficace)	SEC < - 42
A	- 42 ≤ SEC < - 34
B	- 34 ≤ SEC < - 26
C	- 26 ≤ SEC < - 23
D	- 23 ≤ SEC < - 20
E (le moins efficace)	- 20 ≤ SEC < - 10

11 Recyclage

Recyclage

Des matériaux durables sont utilisés pour la fabrication de cet appareil.
Les matériaux d'emballage doivent être évacués de manière responsable
conformément à la réglementation en vigueur.



